

**Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα εξασφάλισε το Ερευνητικό Κέντρο
Νεοελληνικών Σπουδών-Σπουδαστήριο Πετρώνδα του
Πανεπιστημίου Κύπρου**

Το Ερευνητικό Κέντρο Νεοελληνικών Σπουδών-Σπουδαστήριο Πετρώνδα του Πανεπιστημίου Κύπρου, σε συνεργασία με τον εκδοτικό οίκο *Treći Trg* της Σερβίας, εξασφάλισαν χρηματοδότηση ερευνητικού προγράμματος. Πρόκειται για το Πρόγραμμα “Greek Literature from Cyprus in Serbian”. Το πρόγραμμα, το οποίο εντάσσεται στο πλαίσιο του Creative Europe και αφορά τη λογοτεχνική μετάφραση, είναι ιδιαίτερα ανταγωνιστικό.

Οι μεταπτυχιακοί φοιτητές του Τμήματος Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών και συνεργάτες του Ερευνητικού Κέντρου Νεοελληνικών Σπουδών, Aleksandra Milanović, Tamara Nosonjin, Zorka Šljivančanin και Saša Đorđević, υπό την εποπτεία των καθηγητών Παντελή Βουτουρή και Μαρίνου Πουργούρη, θα μεταφράσουν στα επόμενα δύο χρόνια, τα εξής έργα κύπριων λογοτεχνών:

Ευφροσύνη Μαντά – Λαζάρου, *Ναρκοσυλλέκτρια*, 2014.

Κυριάκος Χαραλαμπίδης, *Αμμόχωστος Βασιλεύουσα*, 1982.

Αγγέλα Καιμακλιώτη, *Εκ του σύνεγγυς*, 2014.

Στέλλα Βοσκαρίδου – Οικονόμου, *Φόβ, Υπογλώσσιο νυχτερινό*, 2015.

Γιώργος Φιλίππου Πιερίδης, *Ο καιρός της δοκιμασίας*, 1979.

Λουΐζα Παπαλοΐζου, *Απειλούμενα είδη*, 2012.

Γεώργιος Ν. Χαριτωνίδης, *Αναμνήσεις με πολλά κουκούτσια*, 2003.

Γιώργος Χριστοδουλίδης, *Πληγείσες περιοχές/γυμνές ιστορίες*, 2016.

Μαρία Α. Ιωάννου, *Καζάνι*, 2015.

Αντώνης Γεωργίου, *Ένα άλπουμ ιστορίες*, 2014.

Τα μεταφρασμένα έργα θα προβάλλονται στη Σερβία μέσα από λογοτεχνικά φεστιβάλ, εκθέσεις βιβλίου και δημόσιες παρουσιάσεις. Στην προβολή των βιβλίων θα συμμετέχουν τόσο οι συγγραφείς όσο και οι μεταφραστές.